

Megjelen hetenkint kétszer
szerdán és szombaton este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoraljauhely, Főter 8 szám.

Telefon: 42. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Nyitótérben minden garmond sor 40 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

Előfizetési ára:

Egész évre 10 korona, félévre 5 kor,
negyedévre 2.50 korona.

Egyes szám ára 10 fillér.

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után
2 fill. Petit betűknél nagyobb, avagy
'szbetűkkel, vagy kerettel ellátott hir-
detések térmérték szerint egy négyszög
centim. után 8 fill. — Allandó hirdeté-
seknek árkedvezmény.

Jó esztendő.

— aug. 16.

Az idei évnek jó termése van: rekordtermés, — állapítják meg a gazdasági körök. Ha ehhez hozzávesszük, hogy a múlt évnek is igen jó termése volt: ezt a két esztendőt különös jelentőségűnek, szinte egész jövőnkre kihatónak kell tekinteni. S ez a kedvező jelenség nem áll egyedül a magyar gazdasági életben. A városokban az egyre fejlődőben lévő építkezési kedv, az új alapítások szaporodása, amelyek ha nem is pótolnak mind hézagot, de mindenesetre pezsgő tevékenységet, a korábban lomha tőkének mozgékonyosságát, az iparvállalatok iránt fölébredt érdeklődését mutatják; s végül a külföldi, jelesül pedig a francia tőkének bevonulása a magyar pénz- és hiteléletbe: mindezek együttvéve a nemzeti fejlődésnek és vagyonosodásnak képét adják.

Igaz, hogy teljes öröme nincs ok. A kivándorlás nem szűnt meg, a drágaság még egyre érezhető, az értelmiség eladósodottsága még mindig növekvőben van; de a jobb termés talán csökkenteni fogja az új világ után való vágyakozást s a minden vonalon növekvő kereső képesség enyhíti a drágaságot, amelyet, ugylátszik, megszüntetni, visszazorítani semminő eszközzel nem lehet. Az általános eladósodottság oly régi eredetű, hogy abból egy-két év megváltást nem jelenthet. Sok minden kellene ehhez a társadalmi fölfogás megváltoztatásától kezdve, amit azonban itt részletezni bajos.

A panaszok évei, a zugolódó idők után végre kedvezőbb korszak derült a magyar életre. Megvan-e benne az erő, hogy a természetnek érték és vagyontöbbletét okosan kihasználja, eredményes befektetésekre fordítsa, azt nemzeti vagyonnak idehaza tartsa, gyümölcsöztesse, hogy a tömeges új alapítás közül mennyi állja meg a helyét s mennyi tud magának olyan erős alapot verni, amelyen később, a rossz viszonyok között is megállhat és zavartalanul végezheti a maga hivatását; s hogy a külföldi tőke érdeklődése rövid ideig tartó futó viszony lesz-e, vagy örök időkre taró összeházasodás kezdete: ezt a jövő fogja megmutatni.

Az okos előrelátás mindenestre az egész vonalon azt parancsolja, hogy a jó időket, a kedvező helyzetet a sovány esztendőkre való berendezkedésre használjuk föl. A bank-mérlegeknek van egy ismeretes terminus technikusuk: a „latens tartalékok”. A bőséges nyereségnek azt a részét értik ez alatt, amelyet a falánk részvényesek elől elrejtenek a további esztendők veszteségeinek fedezésére, vagy gyöngébb osztalékának kiegészítésére. A magyar társadalmi és gazdasági életben, amelyben eddig nagy hajlandóság élt arra, hogy a napnak egész jövedelmét még az este elköltse, kultuszt kellene teremteni az ilyen tartalékolásra, — mert hogy a jó konjunkturák után rosszak fognak következni, azt minden bölcsesség és minden nemzetgazdai készütség nélkül meg lehet állapítani.

Különösen szólnak mindezek a vidék életének. Az általános föllendülés révén a vidék kereskedelmi és ipari középpontjai most kezdenek a valóságban számítani. Budapest nem szorul már arra, hogy mindent belétömjenek s minden ott keresse az érvényesülést, a vidéken is megindulnak ugyanazok a jelenségek, amelyek a főváros fejlődését annyira siettették. Ipari alapítások, az ingatlanok árának emelkedése és élénk fogalma, régi tervek rohamos megvalósítása és a nehéz községi kölcsönöktől való szabadulás igyekezete: — mindezek jobb perspektívát kínálnak és lehet, hogy meg is adja.

Ennyi kedvező körülmény óvja meg a gazdasági életet attól, hogy az obstrukció se ártson. Az obstrukció dühöng, egyegy percen válsággal is fenyeget, mindenesetre azonban csökkenteni a jövő szép kilátásait. De amit az isten jókedvében két marokkal ad a magyarnak, azt az obstruktorok se ronthatják meg.

A vármegye júliusa.

A közigazg. biz. ülése. — Az alispáni jelentés. — Takarmány inség előtt. — Jégverés a Hegyalján. — Hivatalos jelentések.

— aug. 16.

Zemplénvármegye közigazgatási bizottsága Meczner Gyula főispán elnöke alatt hétfőn tartotta augusztus havi ülést. Csöndes egymásutánban kerültek sorra a bizottság elé vitt ügydarabok s itt ott akadnak csak

olyan pontja a tárgysornak, mely részletesebb vitát igényelt. A vármegyei és az állami szakeladók kivül a bizottság választott tagjai közül: gr. Andrassy Sándor, Lehoczky Endre, dr. Molnár Béla és gr. Mailáth József vettek részt az ülésen. A főispán elnöki megnyitójában bejelentette, hogy Hönseh Dezső műszaki főtanácsos nyugalomba vonult és helyére a kereskedelemügyi miniszter az államépítészeti hivatal vezetőjévé Mártha Miklós kir. főmérnököt nevezte ki. A főispán elismerőleg szólt arról a hosszú s fáradhatatlan munkáról, melyet Hönseh Dezső lelkiismeretes kötelességtudással fejtett ki hosszú éveken át és a bizottság egyhangu helyeslésével találkozott az az indítványa, hogy a Hönseh érdemei jegyzőkönyvileg örökíttessenek meg. Majd szíves szavakkal üdvözölte a főispán az államépítészeti hivatal új főnökét, ki ezuttal jelent meg először a bizottság ülésén.

(Az alispáni jelentés.)

Az alispáni jelentést Dókus Gyula távollétében Thuránszky László főjegyző állította össze és terjesztette a bizottság elé a következőkben:

A főispán Bárczy Elek, Mizsák István és Szilágyi István végzett joghallgatókat díjtalan közigazgatási gyakornokká kinevezte. Schön Andor járási irnokot pedig a közszolgálat érdekében a központba helyezte át. Csöndes Viktor lemondása folytán Székely László díjtalan közig. gyakornokot f. hó 1-től díjas gyakornokká nevezte ki. A Wellauer Károly elhalálása folytán megüresedett irnoki állásra a pályázat meghirdetett. A jelentkező pályázók közül a főispán Marossányi Mihály igazolványos altisztet nevezte ki, aki azonban mielőtt új állását elfoglalta volna, lemondott, miért is ezen állásra újabb pályázat kiírása vált szükségessé. Durcsinszky István napidíjas állásáról leköszönt. Az eként megüresedett állásra Olsavszky Géza ideiglenesen alkalmazott napidíjas fogadtatott fel. A Mezőzombor községben rendszeresített segédjegyzői állásra Fekete Sándor választott meg. Kula István udvai körjegyző nyugdíjaztatván, az állás betöltéséig a járási főszolgabíró Tóbiás Hermann segédjegyzőt bízta meg a jegyzőség vezetésével. A szinai főszolgabíró Papháza község biráját kisebbfokú hanyagság miatt 10 korona rendbírsággal sújtotta. Ugy szintén 10 korona rendbírsággal sújtott Goidics István keelsei segédjegyző is.

A kassai m. kir. csendőrkörületi parancsnokságtól vett értesítés szerint az elmúlt hó folyamán a vármegye területén felségsértés 1, hatóság elleni erőszak 4, magánosok elleni erőszak 3, pénzhamisítás 1, szemérem elleni bűncselekmények 5, rágalmasítás és becsületsértés 14, ember élete elleni bűncselekmények 11, testi sértés 95, magánlak megsértése 5, lopás 88, rablás és zsarolás 5, sikkasztás, hűtlen kezelés 4, jogtalan elcsapítás 2, orgazdaság 17, csalás 3, okirathamisítás 2, idegen vagyon megrongálása 12, gyújtogatás tűzokozás 48, vaspálya megrongálása 1, egyéb tör-

vényekbe ütköző bűncselekmények 6, a kir. járásbíró hatáskörébe utalt kihágások 16, a közig. hatóságok hatáskörébe utalt kihágások 312 esetben fordult elő.

Amerikába kivándorolt a sárospataki járás területéről 7, az ujhelyiből 3, a bodrogköziből 17, a gálszécsiből 20, a nagymihályiból 27, a varannóból 20, a homonnaiból 24, a szinnaiból 18, a sztrópkóiból 21, a mezőlaborciból 4, összesen 196 egyén. Amerikából visszatért a szerencsi járásba 7, a tokajiba 3, a sárospatakiba 1, az ujhelyibe 11, a bodrogközibe 12, a gálszécsibe 16, a nagymihályiba 25, a varannóba 18, a homonnaiba 18, a szinnaiba 10, a sztrópkóba 16, a mezőlaborciba 22, összesen 189 egyén.

(Jégverés a Hegyalján.)

A szőlőtermés az alsóhegyalján vagyis ott, ahol a tavalyi nagy jégverés végigpusztított, jónak volt mondható, azonban több helyütt, nevezetesen Tállyán, Tolosván, Szerencsen, Tokajban f. hó 8-án volt nagyobb jégverés úgy, hogy Tállyán például a kár 1000 hordóra tehető, a többi helyekről a kár nagyságáról még eddig nem volt módomban biztos tudomást szerezhetni.

Ugyanezen nappal verte el a jég a szőlőskői és szerdahelyi szőlőhegyeket, azelőtt néhány nappal pedig a kistoronyai, csarnahói és káti szőlőket, ahol a tavalyi nagy jégokozta pusztulás miatt különben csekélyebb volt az idei termés.

Miután a tekintetes közig. bizottság volt a tokajhegyaljai segélyakció megindítója — és ez még mindig nincs befejezve — mert sem az ez idei munkáltatási segélyt nem kapta meg a szőlőbirtokosság, sem pedig az agrárkölcson 25 éves kitólasa iránti kész törvényjavaslat a Ház asztalára még nincs kitéve; tisztelettel kérem a tekintetes közig. bizottságot, hogy ez újabb jégverésekre való tekintettel a megindított segélyakció befejezése iránt a nagyméltóságú földmivelésügyi és pénzügyminiszter urakhoz ismételt feliratot intézni méltóztatnék.

(A tűz és a jég.)

Az alispáni jelentés kapcsán megemlítette a főispán, hogy a tüzesetek a vármegyében ijjeszűen gyakoriak, községek pusztulnak el, anélkül, hogy segítség volna bárhonnán is várható. A közönség a folytonos adakozásban kimerült, az állam meg keveset adhat csak. Javasolja, hogy irjon fel a bizottság a belügyminiszterhez, hogy a tűzbiztosítás minden vonalon tételessék kötelezővé. Lehoczky Endre is felszólalt és a sajnálatos viszonyok illusztrálásul elbadta, hogy legutóbb egyik zempléni község teljesen leégett s az állam 1800 korona segítséget adott, ami csak arra volt jó, hogy a lakosságot az egynapi éhenhalástól megmentse. A bizottság hozzá is járult a főispán indítványához s kimondta azt is, hogy feliratilag fogja kérni a földmivelésügyi kormánytól, hogy a 600 ezer koronás kamatmentes kölcsönből fennmaradt 200 ezer korona a tavalyi és az idej jégkáro-

Üzlet áthelyezés.

A n. é. közönség szíves támogatását kérve maradtam teljes tisztelettel

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy rőfös, vászon és divatáru üzletemet a „Vadászkürt” szálloda épületébe (volt Halász-féle bolthelyiségbe) helyezem át. Az átköltözködés folytán az összes raktáron lévő árukat minden elfogadható áron árusítom ki.

FRIED VILMOS.

sultak között osztassék szét és az agrár-kölesön reformjára s az ideai szőlő-munkáltatási kölesönökre vonatkozóan tegye meg a szükséges lépéseket.

(Fegyelmi ügyek.)

Az alispáni jelentés tudomásul vétele után olvastatott a belügyminiszter leirata, melyel Illésházi Endre és Landesmann Miksa sátoraljúj helyi lakosoknak a közigazgatási bizottság mult évi június 13-án hozott határozata ellen adott felebbezésüket elutasítja. A sztrópkói főszolgabíró ügyéből folyóan, az alispán elrendelte dr. Gáál Sándor sztrópkói járásorvos ellen a fegyelmet megelőző vizsgálatot, dr. Hoffmann Armin körorvos ellen meg a fegyelmi eljárást. Mindketten megfeleltek az alispáni határozatot, a közigazgatási bizottság azonban a felebbezéseket elutasította. Az italmérési illetékek ellen beadandó felebbezések elbírálására felszólamlási bizottság alakítandó, melybe elnökül dr. Molnár Bélát, helyettesül meg Nagy Barnát küldte ki a közigazgatási bizottság. Rádely Dezső mádi jegyző és Fancsalszky Ferenc mádi bíró 1911. április 23-án lefoglalták a szőlőfelújítási kölesön elmaradt részleteinek fedezetül Illésházi Endre mádi szőlőjében a függőtermést, a karókat és a venyigéket. A pénzügyigazgatóság feloldotta a foglalást, mire Illésházi panaszt emelt Rádely és Fancsalszky ellen az alispán előtt. Az alispán el is rendelte ellenök a fegyelmi eljárást törvényes hatáskörük megsértése miatt s az alispán határozata ellen beadott felebbezésüket most a közigazgatási bizottság is elutasította. A tavalyi hadtest gyakorlatok alkalmával a kassai hadtest parancsnokság megkereste a gálszécsi főszolgabírót hivatal, hogy osztassa szét a községekben azokat az ivateket, melyeken a gyakorlatok során okozott mezői károk jelentendők be. Majd megjelent a gálszécsi főszolgabírói hivatalban — a hivatalos órákon kívül eső időben — a hadtestparancsnokság egyik közege és az ott talált néhány bejelentési ívet magával vitte. Ezek a károk folyósítottak is, azok a károk, melyeknek bejelentései a hivatalban maradtak, azonban nem. Zombory Géza tb. főszolgabíró átírt erre a hadtestparancsnoksághoz, mire az azt válaszolta, hogy kétszer nem száll ki s az ott maradt bejelentéseket tekintse a főszolgabírói hivatal későn érkezetteknek. A dolog itt azután el is akadt. Mikor azután azok a gazdák, akik az elszennvedett károkkért semmiféle kárpótást nem kaptak, az alispánhoz fordultak panaszukkal, az alispán Zombory ellen az anyagi felelősség megállapíthatása végett elrendelte a fegyelmi eljárást. A közigazgatási bizottság az alispáni határozatot hatályon kívül helyezte és utasította a gálszécsi főszolgabírót, hogy a szenvedett károk tárgyát honzon határozatot és annak foganosítására tegye meg a törvényes lépéseket.

(Takarmányinség előtt.)

Gróf Andrássy Sándor előadta, hogy a vármegye gazdaközönsége takarmányinség előtt áll, kívánatos volna tehát, hogy a takarmány más vidékekről való szállításához a kereskedelemügyi miniszter refakciákat adjon. Az is valószínű, hogy a hadgyakorlatok elviszik a vármegye takarmánykészletét, ami rendkívüli veszedelmekre adhat okot, épp azért javasolja, hogy a közigazgatási bizottság írjon át az illetékes faktorokhoz és ajánlja figyelmükbe, hogy a hadgyakorlatok alkalmából hozzanak takarmányt is magukkal. A bizottság Thuránszky László főjegyző hozzájárulása után az előterjesztéshez teljes egészében hozzájárult.

(Hivatalos jelentés.)

Pilissy László h. árvaszéki elnök bejelentette, hogy a gyámügyi közigazgatás menete a mult hónapban is zavartalan volt. Dr. Löcherer

Lőrinc tiszti főorvos jelentése szerint a közegészségügy állása az elmúlt hónapban kedvező volt, de rosszabb mint júniusban. Révész György th. főállatorvos bejelentette, hogy a száj- és körömfájással fertőzött községek száma a mult hónapban 69-el szaporodott, úgy, hogy a vármegyében 342 község volt inficiálva. Majd az új helyi vágóhídi állapotoknak adta a főállatorvos lesújtó kritikáját. A nagyterjedelmű s minden részletében gondos s hozzáértő figyelemmel megkonstruált jelentést a bizottság a szükséges intézkedések megtétele végett áttette a főispánhoz és az alispánhoz. Majd Eisnerth István kir. főügyész-helyettes jelentése adott számot az új helyi fogház júliusáról.

Eisenmann Oszkár pénzügyigazgató bejelentette, hogy az elmúlt hó során a vármegye területén állami egyenes adóban 99098 korona (a tavaly júliusban befolyt összennél 33971 koronával kevesebb), hadmentességi díjban 729 (+ 404), bélyegjövődékben 117690 (+ 233), jogilletékben 141805 (+ 101299), díjjövődékben 1874 (— 101), fogyasztási adóban 1030765 (+ 299491) s dohányjövődékben 94634 (— 49460) korona folyt be. Fizetési halasztás 10 s házádomentesség 131 esetben engedélyeztetett. Turján Gábor kisberezsnyei körjegyzőnek a pénzügyigazgatóság által reá kivetett bírság ellen beadott felebbezését elutasította a bizottság, míg a Rác János tóketerebesi jegyzőre kivetett bírságot mérsékelte. Hézszer Emil tályai lakosnak adóügyben való felebbezése elutasított, Tarcsal János sárospataki, Schiffer Ferenc tokaji és Borsos Pál sárospataki lakosoknak ált. jöv. pótdadó tárgyában kelt felebbezéseinek meg helyt adott a bizottság. Beregszász István tanfelügyelő jelentése után Mártha Miklós, az államépítészeti hivatal új főnöke — megköszönve a főispánnak s a bizottságnak a szives fogadtatást — tette meg a havi jelentését.

Védekeznek a vármegyében.

— A közigazg. bizottság ülése. —
— aug. 16.

A fekete rém újból aktuális. A koleráról való hírek nap-nap után seregestül jönnek, a nyilvánosság tele van ijedtetéssel. Készen kell állnunk a védelemre, fokozott erővel kell elvégezni a megelőző intézkedéseket, nehogy készületlenül találjon minket az esetleges veszedelem. S amikor konstatalnunk kell mindezt: szomorúan hat Thuránszky László főjegyzőnek a közigazgatási bizottság legutóbbi ülésében tett következő jelentése:

„A járási főszolgabírónak a kolera elleni védekezés tárgyában a hatóságok alá tartozó községekben helyszíni vizsgálat alapján felveendő s 2—2 példányban beterjesztendő jegyzőkönyv elkészítése rendeltetett el, a bemutatott jegyzőkönyvek azonban hiányosak s a felügyeletet gyakorló vármegyei tiszti főorvos jelentése szerint legnagyobb részben a valóságnak meg nem felelő adatokat tartalmaznak. — Ezen jegyzőkönyveket a főszolgabíró s ennek szakközvege: a járásorvos, továbbá az illetékes község előjárósága és körorvos jelenlétében megejtett helyszíni vizsgálat adataiból kellett volna összeállítani, ennek dacára a vármegye 451 községe közül 363-ban csupán a körjegyző, 88 községben pedig maga a körorvos állította ki azokat s a járási hatóság részéről egyetlenegy községben sem volt senki ezen vizsgálatok megejtése alkalmával. Szabályszerű jegyzőkönyvet csupán Sátoraljúj hely r. t. város mutatott be. A főszolgabírák (a szerencsi, tokaji és szinnai kivételével) valamint a járás-

orvosok az ellenőrzést szigorúan nem gyakorolják.

A kolerával fertőzött helyekről érkezett személyek és holmijaik orvosi vizsgálata a határállomásnál kijelölt Mezőlaborc községben fog eszközöltetni, ezen vizsgáló állomás orvosi teendőit ideiglenesen a mezőlaborc járási és körorvosok látják el. A mezőlaborc vasuti állomáson a kolera kórház be van rendezve s újabban a még szükséges fürdőkádrol és 2 drb. hordágyról is gondoskodtam. Felterjesztést intéztem a nagyméltóságu belügyminiszter urhoz aziránt, hogy az állomáson a járványorvos részére szükséges helyiségek az államvasutak által átengedtesse nek s a betegség kitörése esetére egy állandó járványorvos kirendelését kérem, egyben bejelentetem azt is, hogy a közutakon, hegyi átjárókon és egyéb közlekedési utakon át a vármegye területére érkező személyek és holmijok megvizsgálása és fertőtlenítése céljából a szinnai járásban Zemplénszina a mezőlaborc járásban meg Palota, Világ, Virava és Nagysertész községekben hasonló állomások felállítását tartom szükségesnek, amennyiben ezen határ községeken át Galiciából a szekér és gyalogközlekedés nagymértékben fordul elő.

Az alispáni jelentés kapcsán dr. Löcherer Lőrinc főorvos előadta, hogy még a mult évben széjjel mentek a járási főszolgabírákhoz a megkeresések, hogy jelentés: vajjon a községekben megtették e az óvintézkedéseket? A jelentések beérkeztek — azonban a valóságnak meg nem felelő adatokkal. Hat héttel ezelőtt az alispán újból szétküldte a megkereséseket, pontos s megbízható adatokat kért és eddig csak a sárospataki járásból jöttek vissza a jelentések. A mult hónapban dr. Kerekes Pál egészségügyi felügyelő a vármegyében járt és elszörnyűködve konstatalta, hogy mennyire hiányosak az óvintézkedéseink — úgy annyira, hogy dr. Kerekes egyenesen a belügyminiszterhez fordult előterjesztésével s közvetlenül onnan kért utasításokat. Javaslta a főorvos, hogy az alispán újból hívja fel a főszolgabírót a a jelentések mielőbb való beszolgáltatására és a hiányok pótlására. A bizottság a javaslatához egyhangulag hozzá is járult.

— aug. 16.

A 81 éves király. Több mint két emberöltő előtt, a korszakos eseményeket megelőző füledt, szélesenedésében, 1830-ban született I. Ferenc József. 1848-ban már császára és királya két államnak, központja európai eseményeknek. 1867 óta Magyarország apostoli koronás királya, 1911 augusztus 18-án pedig 81 éves, patriarchája az uralkodóknak. Megadott neki, hogy saját cselekedeteinek történelmi kifejlését szemlélje, hogy a gőzvonat első sineitől kezdve a repülőgép első szárnyuhogásait is megláthassa. Hihetetlen korszakos átalakulások között alakult ki judiciuma, a sorscsapások megrengették, megnyirbálták a királyi tölgyet, de energiája győzedelmeskedett minden viharon. A kor lassan örli fejedelmi alakját, fájdalmas látvány, hogy egykor büszke, nyilegyenes alakja meggörbült, szemei elgyengültek, léptei elvesztették ruganyosságukat. Munkaképe és munkaképessége azonban nem csökkent és felemelő tudat, hogy a 81 éves uralkodót még ma is a hajnali szürkület már íróasztalánál találja. Egyre csendesebb, méltóságosabb és bensőségebb lesz születésnapjának megünneplése és két nemzet imája talán megállítja az idő pusztítását és erőt ad még hosszú évekre I. Ferenc Józsefnek.

Az új helyi postalópás.

Támadás a rendőrség s a postafőnök ellen.

Ninosen eredmény.

Az új helyi postalópás ügyében semmi újabb pozitívum nincs. Kuskó József vasuti szolga az ügyesség foglya, konokul tagad továbbra is mindent és a védelmével dr. Holló Andor ügyvédet bizta meg.

Ez mindaz, amit a postalópás ügyében a nyilvánosság elé lehet vinni. Vannak azonban mondatok, melyek nem maradhatnak megiratlanul. Bizonyos oldalakon gyanusan hallszik a fogak csikorgatása és a postalópás minden odiumát egyfelőlről a rendőrségre, másfelőlről meg Lovich Gyula postalófelügyelőre akarjuk kenni. Hát mi messziről sem ambicionáljuk, hogy akár a rendőrség, akár a postalófelügyelő védelmére keljünk itt; de meg kell írunk egyet-egyet, olyan megállapításokat, amikből tőkét úgy a rendőrség, mint a postalófelügyelő ellen csak a rosszindulatú elfogódottság kovácsolhat. Vannak kétségtelenül hibái a rendőrségnek s tényleg nagyon sok szó fér ahhoz, hogy azon a színvonalon áll-e, amely nélkül egy város közbiztonsága aligha lehet meg. De azért nem a rendőrséget kell okolnunk, de azt a rendszert, mely megtűri, hogy Új helyben 13 rendőr, teljesíten őrszolgálatot és harminc forintos rapidjások lássanak el nagyon fontos rendhatósági teendőket. Itt a hiba. — A postalópás ügyében a rendőrség elkövetett mindent, amit a maga hiányos szervezete mellett elkövetett. A nyomozásnak van egy nagy sértés, mely sulyos hibája: a kassai vonatot kell tartóztatni, mielőtt még egyetlen idegen stációt is beérhetett. De tény az, hogy Kuskó akkor jelentette a lopást, amikor a vonat már kirobogott az új helyi pályaudvarról. S most tessék számolni: Kuskó jelenti a postalófelügyelőnek, hogy eltűnt a pénzeszsák, a postalófelügyelő jelenti az állomásfőnökségnek, az állomásfőnökség továbbítja a hírt a rendőrségre és csak azután jut a rendőralkapitány ahoz, hogy kocsin kiessen az állomásra. Akkor a vonat már valahol Kozma körül jár, a tettes tehát, ha a vonattal ment, nem is egy állomáson oldhatott kerekelt. Koncedáljuk: a tényeknek ilyenformán való alakulása végzetesen hathat ki a nyomozás egész anyagára. De erről nem a rendőrség tehet. Mindent elkövetett, mindent megtett s hogy idáig nincs eredmény, az nem a buzgóságon és nem az akaratokon mulott. Okulnunk azonban mindenestre kell. Ha nem is kell készpénznek vennünk minden hetvenkedő s ismeretlen új helyi Scherlock Holmes mennydörgeit, az tény, hogy a rendőrség alapos rekonstrukcióra szorul és a város közbiztonsága megköveteli, hogy ez a rekonstrukció mielőbb következzék el.

Ami azokat a támadásokat illeti, melyek éppen a postalópás ötletéből Lovich Gyula ellen irányultak, hát azok kevés szóra érdemesek. Brutális hetvenkedések csak — minden igazság és minden objektivitás nélkül valók. Lovich Gyula a maga szolgálatkész előzékenységgel s a maga buzgó igyekezeteivel, melyekkel a közbizság érdekeit szolgálja — annak a hivatalfőnöknek bizonyult, akinek hiányát hosszú időn át érezte a posta. Rendet teremtett s véget vetett annak az anarchiának, mely után némely urak, úgy látszik nagyon mohány vágyakoznak vissza. Hát kell-e külön anarchia, minthogy akadjon tisztviselő — s az illetékes körök tudják is már, hogy ki az az ur — aki hétpécsettől őrzött hivatalos titkokat kicipel egy újság szerkesztőségébe s úgy scenirozza a háttérből a postafőnök ellen vezetett attackot. Lovich erős kézzel, energikusan látott hozzá, hogy vége szakadjon a

régi postai mizériáknak: ezt nem tudja megbocsájani neki. némely tunya, lomha tisztviselői ambíció és innen a háborúság. Az azután, hogy akadtak hangok, melyek a postalopásért is az ő fejét akarják és a kellemetlen, kínos szitációt minden igazság nélkül az államhiavtalnok bőrére próbálják kamatoztatni, az egyenesen — nevezük csak nevén a gyereket — embertelenség.

Megnyilik a keresk. iskola.

— A városháza tanácsterméből. —

— aug. 16.

Annyi vajadás és annyi ötlet-szerű tervezgetés után végre eredmény: ez a legfrappánsabb ujság, a mivel a városháza szolgálhat. Hétfő délután a képviselőtestület egyhangú lelkesedéssel kimondotta, hogy a felsőkereskedelmi iskola alsó tanfolyamát megnyitja és három esztendő alatt teljesen kiépíti az iskolát. Ha áldozatok kellene, hát szíves készséggel áldoz a képviselőtestület — legálább hétfőn emellett az elhatározás mellett demonstrált — mert azok az előnyök, amiket a kereskedelmi iskola jelent a város életében, messzire kihatók és jelentős súlyjal szolgálják egyfelől az ipari és kereskedelmi, másfelől meg a kulturális érdekeket. S hogy mennyire szükségünk van a kereskedelmi iskolára: — bizonyosság rá, hogy eddig 59 növendék jelentkezett és ez a szám untiig elég ahhoz, hogy gazdag remény-ségekkel vághasson neki a város ennek a minden ízében kulturális becsű vállalkozásnak.

A hétfői közgyűlésen Farkas Andor polgármester megnyitva a tanácskozást, azt a javaslatot terjesztette elő, hogy a város már ez esztendő szeptemberében állítsa fel a kereskedelmi iskola alsó folyamát, azzal az elhatározással, hogy a középső és felső osztályokat két egymásután következő esztendő alatt építi ki. Az iskola növendékeiül eddig 59 ifju jelentkezett, kik közül 46 az alsó osztályt kívánja látogatni. Jellemző, hogy amíg a homonai kereskedelmi iskola alsó osztályának növendékei közt csak egy ujhelyi fiu volt, addig az ujhelyi kereskedelmi iskola növendékeiül jelentkezett 59 ifju legnagyobb része ujhelyi. Az iskola helyiségül a Dókus László féle bérház szolgálna, felhatalmazást kér hát a polgármester, hogy idevonatkozóan a szerződést megköthesse és az igazgatói és a szaktanári állásra pályázatot hirdethessen. A tandíj 150 és a beiratási díj 10 korona legyen — javasolta a polgármester — és az évi költségek összegül 15 ezer koronát szavazzon meg a képviselőtestület. Indítványozta továbbá a polgármester azt is, hogy a nyilvánossági jog megszerzésével egyidőben tegyen a város lépéseket arra nézve is, hogy az iskola államsegélyt is kaphasson.

A polgármester előterjesztéséhez dr. Székely Albert szolt hozzá elsőnek. Köszönetet mond Farkas Andornak, hogy az eszmét felkarolta és a nagyérdemű akciót tető alá juttatta, célszerűnek tartaná azonban, ha az államsegélyt csak a nyilvánossági jog megszerzése után kérné a város. — Alexander Vilmos ugy találja, hogy minden elismerésre méltó a polgármester buzgóssága, melylyel olyan rövid idő alatt hozzásegítette a várost a kereskedelmi iskolához. Meg van győződve arról, hogy nagyon rövid idő alatt parallel osztályokat kell majd felállítani. Kívánatosnak tartja — éppen a város tulterhelt anyagi helyzete érdekében — hogy a tandíj nálunk is, mint máshol ne 150, de 200 korona legyen. Halász József lehetetlennek tartja, hogy ne igaz méltánylásra találjon mindenfelé az iskola. Megfontolandónak tartja azon-

ban a szervezés mikéntjét, nehogy tulságos áldozatokat rójjon a városra az iskola fenntartása. Grünbaum Simon szerint az iskolának minden tekintetben egy nivón kell állania más kereskedelmi iskolákkal. Éppen azért lehetőleg kevés legyen az óraadó s minél több a szaktanár.

A képviselőtestület a polgármester javaslatát azzal a módosítással fogadta el, hogy csak a nyilvánossági jog megszerzése után kérje a város az államsegélyt.

HIREK.

Gyilkos villámcsapások.

*

— aug. 16.

Tegnap kemény, pogány módon kegyetlen napja volt a Hegyaljának. Irtozatós vihar dühöngött és a kísérteties idő keserves következményeket hagyott maga után. Délajt fekete, vihartigerő felhők borították el a látóhatárt és órákon át zengett az ég és hullt a zápor, melyet sokfelé a Hegyalján mogyorónagyságu jégdarabok is tarkítottak.

Ladmóczon Mandel Pinkász 42 éves metszőnél vendégségben volt Mezőlaboreról való 70 éves apósa, Markel Eliás és 11 éves unokaöccse, Fried Herman. A ház előtt ültek és esőndesen diskuráltak, amikor rájuk szakadt a vihar. Idejük sem volt, hogy bemenekülhessenek a szobába, amikor leesapott a villám s Mandelt és Markelt holtra sujtotta, Fried Hermant meg életveszélyesen megsebesítette. Ujpatokon is volt katasztrófális végű villámcsapás. Tóth Károly házára esapott le és Tóth Károlynét oly veszedelmesen érte, hogy a szerencsétlen asszony most élet-halál közt lebeg. Ujhelyben is több helyen leesapott a villám, emberéletben azonban nem okozott kárt. Érte a törvényszék épületét is, a villámhárító azonban elejét vette a veszedelemnek, ugy, hogy csak a drótok olvadtak föl. És a tegnapi délután meggyőzheti az illetékes köröket arról, hogy a középületek mielőbb villámhárítókkal szerelendők fel.

Hogy a jég végig a Hegyalján milyen károkat okozott, arról még nincsenek biztos értesüléseink. Ujhelyben, az északkeletre fekvő szőlőkben, valamint a bodroszerdahelyi szőlőkben és veteményekben a tegnapi okozott kár mintegy ötven százalékos.

— Nagy-Boldogasszony. Kedden, f. hó 15-én ünnepelte a róm. kath. egyház Nagy-Boldogasszony napját, mely Mária menyemenetelének emlékére van rendezve. Ez az ünnep a történetünkkel is összekapcsolódik. Évfordulója Szent István király koronázásának és halálának. A nagy király halála előtt a Boldogságos Szűz oltalmába ajánlotta az országot, ezért nevezték Magyarországot Mária országának és a Boldogságos Szűzet Magyarországot védasszonyának. Az ünnepi mise a r. k. templomban a szokott időben tartatott meg.

— A királygyakorlatok és a Máv. A magyar államvasutak igazgatósága tekintettel a királygyakorlatra szept. 14—18-ig a Sátoraljauhely—Mezőlabor—Vidrány, Tóketerebes—Varanó, Homonna—Takesány, Miskolc—Kassa, Kassa—Ujhely, Szerencs—Hidasnémeti, Miskolc—Torna—Kassa vonalakon a teherfeladást beszüntette. E korlátozás élő állatok, hus, tojás, fűzelék és gyümölcs szállításokra nem terjed ki.

— Egyetlenegy művészt. E címen hirdeti Pintér Imre a budapesti v. népszínház elsőrangú tagja folyó hó 19-én, azaz szombaton a színházban tartandó művésztélyét. A gazdag, válogatott családi műsor felőleli a legszebb ujdonságokat, a budapesti slágereket és bő alkalmat nyújt a szereplőknek tehetségük több oldalú érvényesítésére. Pintér Imrét fölösle-

ges bővebben ismertetünk; a ki nem ismerné nép- és vigszínházi sikerei révén, bizonyára ismerni fogja országos hírét a gramafon lemezek utján. A másik szereplő Parlagi Kornélia soubrette primadonna, a budapesti Király-színház Jánosvitéz verseny győztese lesz, aki gyönyörű hangjával nemcsak pajkos kuplékat énekel, hanem opera részleteket is ad elő. A conferencier tisztjét és a vigabb vállfajt Fehér Arthur a Vigopera elsőrendű tagja képviseli, ugyancsak ő kreálja az apróbb szindarabokban a másik férfi főszerepet. A zongora kíséretet Kereszthy Jenő, okl. zenetanár, zongoraművész vállalta el. Városunk intelligenciája bizonyára örömmel veszi hírét Pintér Imre művészi vállalkozásának annyival inkább is, mert a szigoruan családias műsort minden uri leány bátran meghallgathatja.

— Orvosi körökből. Dr. Roboz Bernát nyári szabadság idejéről hazakerkezvén, orvosi ténykedéseit folyó hó 18 tól kezdve újból folytatja.

— Az asszony miatt. A Sárospatak melletti Zsidóhomok tanyán esőndes hármásban éldegelt Evva János, a felesége és a házibárát Pulver János. Vasárnap délután a szokottal erősebben beboroztak és itálos kedvében Pulver kötekedni kezdett Évával. Szó szót követett, mire Evva kaszát ragadott és ugy suhintotta nyakcsigolyán Pulvert, hogy a szó szoros értelmében lefejezte a szerencsétlen embert. Tegnap délelőt kiszállt a helyszínrén Kún József vizsgálóbíró, Török Ernő kir. ügyész, dr. Löcherer Lőrinc tiszti főorvos és dr. Weisz Bertalan kórházi orvos és megejtették a boncolást. A gyilkos férjet még vasárnap beszállították az ujhelyi kir. ügyészség fogházába.

— Bucusi után. A lukácsi bucsuról vasárnapon hazatért legények hagyományos szokás szerint most is remekeltek a fejbetörések üzésében. Egyikük a vitézvágási korcsában belekötött Spák János ottani lengyel telepítvényesbe, hogy ürügye legyen a verekedésre. Az inzultált ember nem hagyta magát és ezért támadója egy darab fával kíméletlen ütést sujtott a fejére. A megsérült ember segítségére jött felesége, de az is megjárta, mert a garázda legény pisztolyából combjába lőtt. — A kisökrösi korcsma ugyancsak épületes verekedés színtere volt. Oda vetődött egy szabadságot baka és idogált, időközben letelepedett mellette egy Baesó Mihály nevű ember, a ki kihuzta hüvelyéből a katona szuronyát s azt ketté akarta törni. A szintén jelenlévő Kulyha Mihály erre ölmos botjával ráütött Baesó koponyájára ugy, hogy a vér elborította, ez azonban nem akadályozta őt abban, hogy a hatalmába került szuronnal viszont fejen ne üsse ellenfelét. Mindketten súlyos testi sérülést szenvedtek.

— Hat évi fegyház. Hónapok előtt Homonnán a legvakmerőbb módon feltörték Sattler Samu üzletét s több féle férfruhán és cipőn kívül, 150 korona készpénzt loptak el onnan. A gyanu Kárász Károly volt udvai lakos, többszörösen büntetett betörőre irányult, ki azonban hirtelen eltűnt. A csendőrség közözlőlevele nyomán Pozsonyban egy mulató helyen kézre került Kárász, 1400 koronát, drága ékszereket és sok ruhát találtak nála, melyeknek mikénti szerzésére nézve megtagadta a felvilágosítást. A vizsgálat folyamán megállapítást nyert, hogy a már 10 évi fegyházat elszendvedett ember, Nagymihályon, Kassán és Abaujszántón követett el nagyobb betöréseket. Most tárgyalta a sátoraljaujhelyi kir. törvényszék ezeket az ügyeket és összbüntetésként hat évi fegyházzal sujtotta a javithatatlan betörőt.

— Gyermek a malom kerék közt. Szörnyű szerencsétlenség híre érkezik Laborcmezőről. Az ottani molnár 13 éves leánya saját vigyázatlansága folytán a forgó kerék közé esett és

szörnyen megcsontítva ott lelta halálát. A szülők és a többi jelenlévő jajveszékélésétől az udvaron szekérbe fogott 2 ló megvadult és rylisebesen a vasuti töltésre vágatott és egy éppen akkor áthaladó tehervonatnak ment neki.

— Tüzek. Öroszpatakon a rozoga uradalmi épület ismeretlen okból kigyult és loégett. — A nagyereblyési tűzkatasztrófa keletkezési oka is kiderítettett. Kiszka Mária roskadozó, korhadtt faházának nem volt kéménye és így a füst a gyakran felszálló szikrákkal a padra került, hol elszéledt. Közvetlen a tűzhely feletti gerenda hosszú éveken át addig perzselődött, míg most lángra lobbant és attól könnyű szerral meggyultak a már eltaplósodott szarufák is. Segítség nem volt sehol, a tűz elharapódzott tehát. Odaégett 46 lakóház, az összes melléképületek, takarmány, életnemű, gazdasági felszerelés, egy tehén és körülbelül 1700 darab baromfi.

„KAROLINEUM“

leánynevelő tanintézet

„INTERNÁTUS“

Sátoraljauhelyben.

Ezen nyilvánossági joggal felruházott tanintézet a paulai szt. Vincéről nevezett szatmári Kongregációhoz tartozó irgalmas nővérekre (szerzetes tanitónőkre) van bízva. Belső szervezete következőleg van osztályozva:

- a) 4 osztályu polgári iskola,
- b) 4 „ elemi iskola,
- c) 4 „ párhuzamos elemi iskola (Externát),
- d) kiseddóvó,
- e) internátus.

Az intézeti helyiségek a nevelés céljának megfelelő módon vannak berendezve. A lakó-, háló- és tanszobák magasak, szellősek és világosak. Az épület mellett kert és tornahelyiség van, ahol a leánykák kellemesen tölthetik el szabad idejüket és a test kifejlődéséhez megkivánatos megfelelő mozgást naponkint megtehetik.

Van az intézetnek a házikerten kívül a „Magashegy“ tövében szőlőültetvény és erdőtől körülvevett kies fekvésű villája, ahova a növendékek tanulmányaik végeztével fűlésétálnak és szabad idejüket töltik, és oszonnájukat s nem egyszer még vacsorájukat is ott költik el. A gyönyörű erdőben sétálva és a természet szépségeiben gyönyörködve, testben és lélekben felrisszülve térnek estefelé az álom üdítő karjaiba.

Bennlakásra felvétetik bármely osztályu növendék.

Feltételekről szóló prospektust kívánatra szívesen küld az

intézet főnöknője.

— Nagyszabeni földhitei intézet kölesönt közvetítő ügynöksége törlesztéses jelzalog köreszőket nyujt oly előnyös feltételek mellett, amit semmi más intézet nem nyujthat. Megbízásokat elfogad és részletes utbaigazítással szolgál Dunky Kálmán megbízottja Széchenyi-tér 9. (Fénykép. műterem Juhász-féle ház.)

— Uj ügyvédi iroda Tokajban. Dr. Goldmann Mór ügyvédi irodáját Tokajban, fűtca 14. sz. alatt, özv. Neumann Mártonné házában megnyitotta.

— Közs. polgári fiu- és leányiskola Poprádon, a Magas Tátra alján. Egészséges vidék. A német nyelv könnyen elsajátítható. Uri családoknál méltányos ellátás. Felvilágosítással szívesen szolgál Horn József igazgató.

Felelős szerkesztő: Dr. Adriányi Béla.
Helyettes szerkesztő: Roboz Hugó.
Laptulajdonos: Éhler Gyula.

Csak 4 nap.

Csak 4 nap.

Augusztus 17., 18., 19. és 20-án

GRAND CIRKUS COLOSEUM HORVÁTH.

F. évi augusztus 17-én, csütörtökön a Torna-téren nagy megnyitót

diszeloadás.

Magyarország legnagyobb cirkusvállalata.

A cirkusz 2500 ember befogadására képes, kényelmes, szép pályákkal és ülőhelyekkel. Csak főv. attrakcióból áll a műsor.

HELYÁRAK: Páholy 5 személyre 15 korona, páholyülés 1 személyre 3 korona, zártzék (számozott) 2 korona, I. hely 1-60 korona, II. hely 1-40 korona, III. hely 1-20 korona, IV. hely 1 korona, V. hely 80 f., VI. hely 60 fill., Karzat 40 fill., katonáknak és 10 éven aluli gyermekeknek 30 fill., 10 éven aluli gyermekek szülőik kíséretében minden helyen felét fizetik, kivéve a zártzékot.

Nagyérdemű közönség! A mi vállalkozásunk Magyarországon első helyen áll. Műsorunkon teljesen elsőrangú különlegességek vannak. Nem amerikai reklámmal dolgozunk, hanem szenzációs mutatványaink a világon a legelső helyen álló művészek által lesznek bemutatva.

Jegyek válthatók egész nap a cirkuszi szalonkocsi pénztárban.

Pénztárnyitás 7 órakor.

Kezdeté este 8 órakor.

Vasár- és ünnepnap 2 nagy előadás.

PLESZ A.

titkár.

HORVÁTH J.

igazgató-tulajdonos.

Finoman

főzni tudó, vasalás és baromfi-kezeléshez értő özvegyasszonyt vagy idősebb leányt keresek, ki a nálam üresedésbe jött szakácsnői állást jó fizetés mellett azonnal betölthetné. — Bizonyítványok kéretnek, esetleg személyes bemutatkozás

Cím: **Gróf Wengerszky Viktorné** Zemplénrakóc.

1928/1911. tk. sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

A gálszécsi kir. járásbíró, mint telek-könyvi hatóság közhírré teszi, hogy dr. Rudali Izraelnek Sztropkai Tamás végrehajtást szenvedő elleni 1000 korona tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a sátoraljaujhelyi kir. törvényszék (a gálszécsi kir. járásbíró) területén lévő, Szécskeresztúr községben fekvő, a szécskeresztúri 141. számú tjkvben A. I. 1-2. sor, 327, 328. hr. sz. alatt felvett ingatlanból az A/2. alatti Sztropkai Tamás nevében álló 1/2 részben illető jutalékra 377 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban, — b) a szécskeresztúri 442. sz. tjkvben A. I. 1-11. sor 441, 576, 635, 636, 655, 694/27, 262/53, 364/27, 390/28. hr. sz. alatt felvett ingatlanból a B/10. alatti Sztropkai Tamás 1/30 részben illető jutalékára 621 korona ezennel megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az 1911. évi október hó 16. napján d. u. 3 órakor Szécskeresztúr község házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási ár kétharmadánál alacsonyabb áron az árverésen el nem adhatók.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át, vagyis 37 K. 70 f. és 62 K. 10 fillért bánatpénzül készpénzben vagy az 1881. évi LX. t.-czikk 42. §-ban jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt m. kir. igazságügyminiszeri rendelet 8. §-ában kijelölt ovadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-czikk 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átsegélyeztetni.

Gálszécsen a kir. járásbíró, mint tkvi hatóságnál, 1911. évi augusztus hó 2-án.

Valkovszky,
kir. jbró.

1928/1911. tk. sz.

Árverési hirdetményi kivonat

A varannói kir. járásbíró, mint telek-könyvi hatóság közhírré teszi, hogy a Varannói Tukarékpenztár végrehajtónak, Miháicsin Józsefnek szül. Hlyusza Teréz végrehajtást szenvedő elleni 56 korona tőkekövetelés és járulékal iránti végrehajtási ügyében a sátoraljaujhelyi kir. törvényszék (a varannói kir. járásbíró) területén lévő, Varannó község határában fekvő, a varannói 111. sz. tjkvben A. I. 1. sorsz. alatt foglalt 137. hr. sz. 660 négysz. ölet tevő 108 sz. ház és kertből Miháicsin Józsefnek szül. Hlyusza Teréz, Hlyusza Mária és kisk. Hlyusza Juliana György és János, valamint a végrehajtási zálogjog bekebelezése után Hlyusza Anna jogán Balogh Jánosné szül. Hlyusza Anna nevében irt 1/3 részre 628 kor. kikiáltási árban, az özvegy Hlyusza Imréné szül. Uhrin Borbála javára 4483/1900. tk. sz. alatt bekebelezett özvegyi haszonélvezeti jog sérelme nélkül az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1911. évi október hó 4-ik napjának d. e. 9 órajakor a varannói kir. jbróság mint tkvi hatóság hiv. helyiségében megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul az 1908. évi XLI. t.-cz. 26. §-a csak egy fog eladatni, ha az ingatlan kikiáltási árának kétharmada mint vételár ígértetik, ellenesetben az árverés felfüggesztetik.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át, vagyis 62 k. 80 fill.-t bánatpénzül készpénzben, vagy az 1881. évi LX. törvény-cikk 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügy miniszeri rendelet 8-ik §-ában kijelölt ovadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. évi LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átsegélyeztetni.

Kelt Varannón, a kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóságnál, 1911. évi július hó 29-ik napján.

Kail s. k.,
kir. járásbíró.

Mindenféle kézzel készített

HORDÓ

kapható

Goldstein Sámuel

hordógyárában

Sátoraljaujhely, Kazinczy-u. 90.

2106/1911. Tk. szám.

Árverési hirdetményi kivonat.

A gálszécsi kir. járásbíró, mint telek-könyvi hatóság közhírré teszi, hogy Tamás Mihály végrehajtónak, Mányaveczki József és neje végrehajtást szenvedő elleni 500 korona tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a sátoraljaujhelyi kir. törvényszék (a gálszécsi kir. járásbíró) területén lévő, Gálszécs községben fekvő, a gálszécsi 952. számú tjkvben A. I. 1. sor 543/C. hr. sz. alatt felvett s B. 1-2. sor alatt Mányaveczki József és neje Baliczin Zsuzsanna nevében álló ingatlanra 603 korona ezennel megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az 1911. évi október hó 3-ik napjának d. e. 11 órajakor a gálszécsi kir. járásbíró, mint tkvi hatóság hivatalos helyiségében megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási ár kétharmadánál alacsonyabb áron az árverésen el nem adhatók.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át, vagyis 60 kor. 30 fill.-t bánatpénzül készpénzben, vagy az 1881. évi LX. t.-cz. 42. §-ban jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov. hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügymin. rendelet 8. §-ában kijelölt ovadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. évi LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átsegélyeztetni.

Kelt Gálszécsen, a kir. jbróság mint telek-könyvi hatóságnál, 1911. évi július hó 30. napján.

Valkovszky, kir. járásbíró.



CLAYTON & SHUTTLEWORTH LTD

Budapest, Váci-körút 68,

által a legelőnyösebb árak mellett ajánlatnak:

Locomoblok és cséplőgépek, benzínmotoros cséplőgépek, magánjáró gőzgépek, szalmakaszalók, löhercséplők, tisztító-rosták, konkolozók, kaszalógépek, marokrakó- és kévekövő-aratógépek, szénagyűjtők, szén- és szalmasajtók, boronák, sorvetőgépek, Planet Jr. kapálók, kukorica-morzsolók, szecska-vágók, répavágók, daráló, őrlőmalmok, egytemes aczélek, 2- és 3-vasú ekék és minden egyéb mezőgazdasági gépek.

Tanuló felvétetik.

Egy jó házból való, legalább a gymnasium, reál vagy polgári iskola három osztályát elvégzett fiú tanulóul felvétetik **Büchler Kálmán** kézmű- és divatáru üzletébe **Homonnán**. Ajánlatok nevezett céghez nyújtandók be.

6379/1911. tk. szám.

Árverési hirdetményi kivonat.

A sátoraljaujhelyi kir. törvényszék telek-könyvi hatósága közhírré teszi, hogy a Nagyszécsi Földhitelintézet végrehajtónak, ifj. Hörsik József és neje végrehajtást szenvedő elleni 98 kor. 80 fill. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a sátoraljaujhelyi kir. törvényszék területén lévő, Alsóregmeczi község határában fekvő, 1. az alsóregmeczi 325. számú betétben A. I. 1-4. 7-11. sorsz. 1283/2, 1283/4, 1285/1, 1287/2, 1291/1, 1288/4-a, 1288/4-b, 1288/4-h, 1288/2-d hr. sz. alatt felvett s B/1-2. alatt ifj. Hörsik József és neje szül. Hlebaskó Johanna nevében álló jóságtestre 2072 koronában; 2. és az alsóregmeczi 339. sz. betétben A. I. 1-2. sor 1288/2-a, 1288/2-b hr. sz. alatt felvett s B/1-2. alatt ifj. Hörsik József és

neje szül. Hlebaskó Johanna nevében álló jóságtestre 59 korona ezennel megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az 1911. évi szeptember hó 4. (négy) napjának délután 3 órakor Alsóregmeczi község házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is eladatni fognak.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át, vagyis 207 kor. 20 fill.-t és 5 kor. 90 fill.-t készpénzben, vagy az 1881. LX. t.-cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt m. kir. igazságminiszeri rendelet 8. §-ában kijelölt ovadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átsegélyeztetni.

Megállapítottatik, hogy a fenti ingatlan a kikiáltási ár 2/3 részénél alacsonyabb áron el nem adható s hogy azon árverelő, aki a kikiáltási áránál magasabb ígértet tesz, köteles nyomban a leütés után bánatpénzét az általa tett legmagasabb ígértet 10%-áig kiegyesíteni, mit ha elmulaszt, ígérte figyelmen kívül marad s az árverésben, melyet haladéktalanul folytatni kell, részt nem vehet.

A tkvi hatóság megállapítja, hogy az alsóregmeczi 325. sz. betétben 9. sor 1288/4-b hr. ingatlanra mint szolgáló telekre gyalog és szekér utalmi jog van bekebelezve, mely telki jogot jelen árverési hirdetmény nem érinti.

Sátoraljaujhelyben, a kir. törvényszéknek mint tkvi hatóságnál 1911. évi június hó 24-én.

Wieland,
kir. ítélőtáblai bíró.

Eladó ház.

A Lőcsén székelő „Szepesi Takarékpénztár“ tulajdonát képező Sátoraljaujhelyben a Deák-utca 3. szám alatt lévő, — a Jókai-utczára is nyíló — ház, az ahhoz tartozó kerttel együtt szabad kézből eladó. Bővebb felvilágosítást ad **Werner Miksa** (Deák-utca 3.)